

[1] **ACCEPTANCE NOTIFICATION OF QUALITY ASSURANCE
PRODUCTION PROCESS - Translation**



[2] Equipment or protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres as well as components intended for use in these products, Directive 2014/34/EU

[3] Notification number **IBExU17ATEXQ011** | Issue 0

[4] Product-category(ies): **Valves**
electrical equipment of equipment-group II, category 1 G, 1 D and 2 D with types of protection i, t

[5] Manufacturer: ASCO Numatics GmbH

[6] Address: Otto-Hahn-Straße 7 - 11
75248 Ölbronn-Dürrn
GERMANY

[7] Production site(s): ASCO Numatics GmbH
Otto-Hahn-Straße 7 - 11
75248 Ölbronn-Dürrn
GERMANY

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, notified Body number 0637 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the manufacturer maintains a quality assurance system for production, final product inspection and testing of the named product-category(ies) at the named production site(s) that fulfils the requirements given in Annex IV to the Directive.

[9] This notification is based on the confidential audit report IB-17-6-0016 of 2017-07-24. The notification is valid until 2020-06-10. This notification can be withdrawn if the manufacturer no longer satisfies the requirements of Annex IV. Results of surveillance audits are part of this notification.

[10] According to Directive 2014/34/EU the products mentioned under [4] should be marked with the identification number 0637 of IBExU as the notified Body that was involved in the production control phase, optionally in conjunction with the CE marking.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

Tel: + 49 (0) 37 31 / 38 05 0
Fax: + 49 (0) 37 31 / 38 05 10

By order

Certificates without signature and seal are not valid. Certificates may only be duplicated completely and unchanged. In case of dispute, the German text shall prevail.


Dipl.-Ing. Willamowski



Freiberg, 2017-07-25

[1] MITTEILUNG ÜBER DIE ANERKENNUNG DER QUALITÄTSSICHERUNG - PRODUKTIONSPROZESS



[2] Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen sowie Komponenten zur Verwendung in diesen Produkten, Richtlinie 2014/34/EU

[3] Mitteilung Nummer **IBExU17ATEXQ011** | Ausgabe 0

[4] Produktkategorie(n): **Ventile**
elektrische Geräte der Gerätegruppe II, Kategorie 1 G, 1 D und 2 D mit den Zündschutzarten i, t

[5] Hersteller: ASCO Numatics GmbH

[6] Anschrift: Otto-Hahn-Straße 7 - 11
75248 Ölbronn-Dürrn
GERMANY

[7] Fertigungsstätte(n): ASCO Numatics GmbH
Otto-Hahn-Straße 7 - 11
75248 Ölbronn-Dürrn
GERMANY

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, notifizierte Stelle mit der Nummer 0637 in Übereinstimmung mit Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bestätigt dem Hersteller, dass er an der bzw. den genannten Fertigungsstätte(n) ein Qualitätssicherungssystem für die Herstellung, Endabnahme und Prüfung der genannten Produktkategorie(n) unterhält, das die Anforderungen des Anhangs IV der Richtlinie erfüllt.

[9] Diese Mitteilung basiert auf dem vertraulichen Auditbericht IB-17-6-0016 vom 24.07.2017. Sie ist gültig bis zum 10.06.2020. Diese Mitteilung kann zurückgezogen werden, wenn der Hersteller die Anforderungen des Anhangs IV nicht mehr erfüllt. Ergebnisse von Überwachungsaudits sind Bestandteil dieser Mitteilung.

[10] Gemäß Richtlinie 2014/34/EU ist an den unter [4] genannten Produkten die Kennnummer 0637 von IBExU als die notifizierte Stelle, die in der Phase der Fertigungskontrolle tätig war, ggf. in Verbindung mit der CE-Kennzeichnung, anzugeben.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

Tel: + 49 (0) 37 31 / 38 05 0
Fax: + 49 (0) 37 31 / 38 05 10

Im Auftrag

Bescheinigungen ohne Siegel und Unterschrift haben keine Gültigkeit. Bescheinigungen dürfen nur vollständig und unverändert vervielfältigt werden.

Dipl.-Ing. Willamowski



Freiberg, 25.07.2017



[1] **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE - Translation**

[2] Equipment or protective systems
intended for use in potentially explosive atmospheres, Directive 2014/34/EU

[3] EU-type examination certificate number **IBExU01ATEX1060 X** | Issue 1

[4] Product: **Piezo valve**
Type: Piezotronic 630

[5] Manufacturer: ASCO NUMATICS GmbH

[6] Address: Otto-Hahn-Str. 7-11
75248 Ölbronn-Dürren
GERMANY

[7] This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, notified body number 0637 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the essential health and safety requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.



The examination and test results are recorded in the confidential test report IB-16-3-225.

[9] Compliance with the essential health and safety requirements has been assured by compliance with: EN 60079-0:2012+A11:2013 and EN 60079-11:2012 except in respect of those requirements listed at item [18] of the schedule.

[10] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the specific conditions of use specified in the schedule to this certificate.

[11] This EU-type examination certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

[12] The marking of the product shall include the following:

 II 1G Ex ia IIC T6
 II 1D Ex ia IIIC T85 °C
-20 °C ≤ T_a ≤ +50 °C

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

By order

Dipl.-Ing. [FH] Henker



- Seal -
(notified body number 0637)

Tel: + 49 (0) 37 31 / 38 05 0
Fax: + 49 (0) 37 31 / 38 05 10

Certificates without signature and seal are not valid. Certificates may only be duplicated completely and unchanged. In case of dispute, the German text shall prevail.

Freiberg, 2017-02-10

[13] **Schedule**

[14] **Certificate number IBExU01ATEX1060 X | Issue 1**

[15] **Description of product**

The electrically operated piezo valve is used as pilot valve for opening and closing of a pneumatic circuit.

Technical data

Supply circuit in type of protection Intrinsic Safety, level of protection ia or ib

Max. values: $U_i < 30 \text{ VDC}$
 $I_i < 200 \text{ mA}$
 $P_i < 0.9 \text{ W}$

Internal inductance: $L_i = \text{negligible}$
Internal capacitance: $C_i = \text{negligible}$

Ambient temperature range: -20 °C up to $+50 \text{ °C}$

Variations compared to the EC-Type Examination certificate and its amendments:

Variation 1

The housing may be manufactured of an alternate plastic.

Variation 2

The layout of the PCB has been changed.

Variation 3

The piezo valve complies with the requirements of the current standards.

[16] **Test report**

The test results are recorded in the confidential test report IB-16-3-225 of 2017-02-10.
The test documents are part of the test report and they are listed there.

Summary of the test results

The piezo valve mentioned in [4] fulfils the requirements of explosion protection for electrical equipment of the Equipment Group II and Category 1G and 1D in type of protection intrinsic safety.

[17] **Specific conditions of use**

- The piezo valve may be used for the control of non-flammable medium only. It may be used with natural gas insofar that there are no explosive gas-air-mixtures in the pressure-system.
- Dust layers above 50 mm are to be prevented.

[18] **Essential health and safety requirements**

In addition to the essential health and safety requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item [9], the following are considered relevant to this product, and conformity is demonstrated in the test report:

None

[19] **Drawings and Documents**

The documents are listed in the test report.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
09599 Freiberg, GERMANY

By order



Dipl.-Ing. [FH] Henker

Freiberg, 2017-02-10

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH

An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

- (1) **3rd Supplement to the
EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE IBExU01ATEX1060 X**
in compliance with Directive 94/9/EC, Annex III



- (2) Equipment: Piezo valve
Type Piezotronic 630 00 ***
- (3) Manufacturer: former ASCO JOUCOMATIC GmbH
new ASCO NUMATICS GmbH
- (4) Address: Otto-Hahn-Str. 5
75248 Ölbronn-Dürrn
GERMANY

(5) **Additions/Modifications**

Compliance with the updated series of standards is confirmed for the equipment mentioned under (2) and the change in the manufacturer under (3). The assembly is slightly modified, the technical parameters remain unchanged.

(6) **Test Report**



The test results are recorded in the Test Report IB-09-3-260 of 6 November 2012. The test documents are an integral part of the Test Report and listed therein.

(7) **Test Result**

IBExU certifies that the equipment mentioned under (2) has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements specified in Annex II of Directive 94/9/EC by complying with EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2012, EN 60079-26:2007.

The piezo valve mentioned under (2) meets the explosion protection requirements of equipment group II, category 1G and 1D, intrinsic safety type of protection.

The marking of the equipment mentioned under (2) shall include the following:

 **II 1G Ex ia IIC T6**
 **II 1D Ex ia IIIC T85 °C**
-20 °C ≤ T_a ≤ +50 °C

(8) **Special conditions for safe use**

The piezo valve can be used with natural gas as control fluid provided that no gas-air mixtures are present in the pressure system.

***This supplement is only valid in combination with EC Type Examination Certificate
IBExU01ATEX1060 X of 23 November 2001.***

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - 09599 Freiberg, Germany
Phone: +49 (0)3731 3805-0 – Fax: +49 (0)3731 23650

Zertifizierungsstelle - Explosionsschutz –
(Certification Department – Explosion Protection)

By order:

(Signature: Dr. Wagner)

Seal of the Certifying Body IBExU
(Identification no.: 0637)

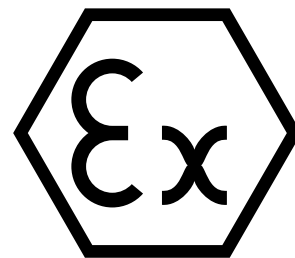
Freiberg, 6 November 2012

Certificates without signature and seal are not valid.
Certificates may only be distributed without any modification.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH

An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

(1) **3^e Complément à
L' ATTESTATION D'EXAMEN « CE » DE TYPE IBExU01ATEX1060X**
en conformité avec la Directive 94/9/CE, Annexe III



(2) Appareil: Vanne piézo
Type Piezotronic 630 00 ***

(3) Fabricant: par le passé ASCO JOUCOMATIC GmbH
nouveau ASCO NUMATICS GmbH

(4) Adresse: Otto-Hahn-Str. 5
75248 Ölbronn-Dürrn
ALLEMAGNE

(5) **Complément / modification**

La conformité avec la série de normes actualisées est confirmée pour l'appareil mentionné sous (2) et la modification du fabricant mentionnée sous (3). L'ensemble a subi de légères modifications, les paramètres techniques restent inchangés.

(6) **Rapport d'essais**



Les résultats des essais sont enregistrés dans le rapport d'essais n° IB-09-3-032 du 6 avril 2009. Les documents d'essais font partie intégrale du rapport d'essais et y sont listés.

(7) **Résultat des essais**

L'IBExU certifie que l'appareil mentionné sous (2) s'est avéré être conforme aux Exigences essentielles de sécurité et de santé décrites dans l'Annexe II de la Directive 94/9/CE par la conformité aux normes EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2012 et EN 4009-26:2007.

L'électrovanne piézo mentionnée sous (2) répond aux exigences relatives à la protection contre les explosions, groupe d'équipement II, catégories 1G et 1D, mode de protection à sécurité intrinsèque.

Le marquage de l'appareil mentionné sous (2) inclura les mentions suivantes:

 II 1G Ex ia IIC T6
 II 1D Ex ia IIIC T85 °C
-20 °C ≤ T_a ≤ +50 °C

(8) **Conditions spéciales pour une utilisation sûre**

L'électrovanne piézo peut être utilisée avec du gaz naturel comme fluide de contrôle sous condition qu'aucun mélange d'air et de gaz ne soit présent dans le système sous pression.

Ce complément n'est valable que conjointement avec l'attestation CE d'examen de type IBExU01ATEX1060 X du 23 novembre 2001.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - 09599 Freiberg, Germany
Tél: +49 (0)3731 3805-0 – Fax: +49 (0)3731 23650

Zertifizierungsstelle - Explosionsschutz –
(Service certification – Protection contre les explosions)

Freiberg, le 6 novembre 2012

Par délégation:

(Signature: Dr. Wagner) Cachet de l'organisme certificateur IBExU
(N° d'identification : 0637)

Ce document n'est valable que s'il comporte la signature et le cachet. Ce document ne peut être diffusé que dans son intégralité.

- [1] **2. Ergänzung zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU01ATEX1060 X**
gemäß Richtlinie 94/9/EG, Anhang III



- [2] Gerät: **Piezoventil**
Typ Piezotronic 630 00 ***
- [3] Hersteller: ASCO-JOUCOMATIC GmbH
- [4] Anschrift: Otto-Hahn-Str. 5
75248 Ölbronn-Dürrn
DEUTSCHLAND

- [5] **Ergänzungen/Änderungen**
Für das unter [2] genannte Gerät wird die Übereinstimmung mit den aktualisierten Normenreihen bestätigt. Die technischen Parameter werden nicht geändert.

- [6] **Prüfbericht**
Die Prüfergebnisse sind im Prüfbericht IB-09-3-032 vom 06.04.2009 festgehalten. Die Prüfunterlagen sind Bestandteil des Prüfberichtes und dort aufgeführt.

- [7] **Prüfergebnis**
IBExU bescheinigt, dass das unter [2] genannte Gerät die in Anhang II der RL 94/9/EG festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen erfüllt durch Übereinstimmung mit EN 60079-0:2006, EN 60079-11:2007, EN 60079-26:2004, EN 61241-0:2006 und EN 61241-11:2006.

Das unter [2] genannte Piezoventil erfüllt die Anforderungen des Explosionsschutzes der Gerätegruppe II, Kategorie 1G und 1D in Zündschutzart Eigensicherheit.

Die Kennzeichnung des unter [2] genannten Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 1G Ex ia IIC T6
 II 1D Ex iaD 20 T 85 °C
-20 °C < T_a < +50 °C

- [8] **Besondere Bedingungen für die sichere Verwendung**
Das Piezoventil kann mit Erdgas als steuerbares Medium verwendet werden, sofern im Drucksystem keine Gas-Luft-Gemische vorhanden sind. Eine Einschüttung in Staub > 50 mm ist zu verhindern.

Diese Ergänzung ist nur in Verbindung mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung IBExU01ATEX1060 X vom 23.11.2001 gültig.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - 09599 Freiberg, Deutschland
☎ +49 (0)3731 3805-0 - 📠 +49 (0)3731 23650

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

(Dr. Wagner)



- Siegel -
(Kenn-Nr. 0637)

Freiberg, 06.04.2009

Bescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit. Bescheinigungen dürfen nur unverändert weiterverbreitet werden.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH

An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

1. Ergänzung zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU01ATEX1060X



Gerät: Piezoventil Typ Piezotronic 63000043 bis 63000062
und 63000091 bis 63000120

Hersteller: ASCO-JOUCOMATIC GmbH

Anschrift: Otto-Hahn-Str. 5
D-75248 Ölbronn-Dürrn

Ergänzung/Änderung

Die Baureihe 630 des Piezoventiles wird um die Elektronikvarianten V5 und V6 erweitert.

Prüfunterlagen

Dokumentation zur Änderung 833-992850 (27 Blatt)

Prüfergebnis

Die bescheinigten elektrischen Werte bleiben unverändert. Der Nachweis des Explosionsschutzes des Piezoventiles ist im vertraulichen Prüfbericht IB-03-3-479 vom 30.06.2003 dokumentiert.

Alle weiteren Angaben der EG-Baumusterprüfbescheinigung gelten unverändert für diese Ergänzung.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - D-09599 Freiberg
Tel.: 03731 3805-0 - Fax: 03731 23650

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

(Dr. Lösch)



- Siegel
(Kenn-Nr. 0637)

Freiberg, 30.06.2003

Bescheinigungen ohne
Unterschrift und ohne Siegel
haben keine Gültigkeit.
Bescheinigungen dürfen nur
unverändert weiterverbreitet
werden.

Anhang

zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU01ATEX1060X

Prüfunterlagen

Lfd. Nr.		unterschrieben am:
(1)	Beschreibung 833-992316	(5 Blatt) 26.10.01
(2)	Übersichtszeichnung 833-630266	06.11.01
(3)	Adapterplatine 833-961202V01	(3 Blatt) 19.04.01
(4)	Schaltplan 6V/8V/12V 833-960203V02	17.08.01
(5)	Platinenlayout 833-960203V02	(2 Blatt) 17.08.01
(6)	Bestückungsplan 6V 833-960 203V02	(2 Blatt) 17.08.01
(7)	Bestückungsplan 8V 833-960 203V02	(2 Blatt) 17.08.01
(8)	Bestückungsplan 12V 833-960 203V02	(2 Blatt) 17.08.01
(9)	Schaltplan 24V 833-961204V02	12.09.01
(10)	Platinenlayout 833-961204V02	(2 Blatt) 12.09.01
(11)	Bestückungsplan 24V 833-961204V02	(2 Blatt) 12.09.01
(12)	Kabelplan Piezotronic 833-992317	15.02.01
(13)	Stückliste 833-961124A	(3 Blatt) 03.07.01
(14)	Stückliste 833-961123A	(3 Blatt) 03.07.01
(15)	Stückliste 833-961203A	(3 Blatt) 03.07.01
(16)	Stückliste 833-961204A	(3 Blatt) 03.07.01
(17)	Spezifikation Bender	05.11.01
(18)	Codenummern 833-992398	05.11.01
(19)	Tampon-Print 833-992354	05.11.01
(20)	Gehäuse 833-950043/053/054/055	06.11.01
(21)	Deckel 833-950045/053/054/055	06.11.01

Die Prüfunterlagen sind Bestandteil des Prüfberichtes IB-01-102.

[13] **Anlage**

[14] **zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU01ATEX1060X**

[15] **Beschreibung des Gerätes oder Schutzsystems**

Das elektrisch betätigte Piezoventil wird als Vorsteuerventil zum Öffnen und Schließen eines pneumatischen Kreises eingesetzt.

Technische Daten

Versorgungskreis in Zündschutzart Eigensicherheit Kategorie ia oder ib

Höchstwerte: $U_i < 30 \text{ VDC}$
 $I_i < 200 \text{ mA}$
 $P_i < 0,9 \text{ W}$

innere Induktivität: $L_i = 0$
innere Kapazität: $C_i = 0$

Schutzart des Gehäuses: IP65

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur beträgt +50 °C.

Weitere Einzelheiten sind in den Prüfunterlagen (siehe Anhang) festgelegt.

[16] **Prüfbericht**

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht IB-01-102 vom 22.11.2001 festgehalten.

[17] **Besondere Bedingungen**

Im pneumatischen Kreis dürfen nur nichtbrennbare Medien angewendet werden.

Im Auftrag

Freiberg, 23.11.2001




(Dr. Lösch)

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH

An-Institut der TU Bergakademie Freiberg

- [12] Die Kennzeichnung des Gerätes oder Schutzsystems muß die folgenden Angaben enthalten:


 II 1GD IP 65 EEx ia IIC T6
-20 °C < T_a < +50 °C

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
D-09599 Freiberg

Zertifizierungsstelle
-Explosionsschutz-

Freiberg, 23.11.2001

Im Auftrag



(Dr. Lösch)



- Siegel -
(Kenn-Nr. 0637)

Anlage

[1] EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG



[2] Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 94/9/EG**

[3] EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer: **IBExU01ATEX1060 X**

[4] Gerät oder Schutzsystem: Piezoventil Typ Piezotronic 63000043 bis 63000062
und 63000091 bis 63000120

[5] Hersteller: ASCO-JOUCOMATIC GmbH

[6] Anschrift: Otto-Hahn-Str. 5
D-75248 Ölbronn-Dürrn

[7] Die Bauart dieses Gerätes oder Schutzsystems ist in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0637 nach Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 23. März 1994 die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau des Gerätes oder des Schutzsystems zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht IB-01-102 vom 22.11.2001 festgehalten.

[9] Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

DIN EN 50014:2000
DIN EN 50284:1999

DIN EN 50020:1996
DIN EN 50281-1-1:1998

[10] Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes oder des Schutzsystems in der Anlage zu dieser Bescheinigung unter [17] hingewiesen.

[11] Diese EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des festgelegten Gerätes oder Schutzsystems gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes oder Schutzsystems.